



JARRAIBIDE ZK. 035

INSTRUCCIÓN NÚM.035

SEGURTASUN SAILBURUORDETZA			
JARRAIBIDE ZK.	035	URTEA 2011	BERRIKUSKETA 2
HARTZAILEAK	SEGURTASUN SAILBURUORDETZAKO ZERBITZU ETA ERTZAIN-TOKI GUZTIAK		
GAIA	LEKUKOAK ETA ADITUAK BABESTEAK		
KALIFIKAZIOA	KONFIDENTZIALA		

VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD			
INSTRUCCIÓN Nº	035	AÑO 2011	REVISION 2
DESTINATARIOS	TODOS LOS SERVICIOS Y CENTROS DE LA VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD		
ASUNTO	PROTECCIÓN DE TESTIGOS Y PERITOS		
CALIFICACIÓN	CONFIDENCIAL		

I. AURKIBIDEA

I.	AURKIBIDEA.....	1
II.	SARRERA	1
III.	XEDEA ETA IRISMENA.....	2
IV.	ERREFERENTZIAZKO ARAUDIA.....	2
V.	APLIKAZIO-EREMUA	2
VI.	HARTU BEHARREKO NEURRIAK	3
VII.	BABESAREN IRISMENA	4
VIII.	NEURRIAK APLIKATZEKO ESKAERA.....	4
IX.	ESKAERAREN EGINBIDEA	5
X.	ZENBAKI ERRESERBATU MOTAK.....	5

ERANSKINA:

I.	P-035/01 zk.-ko prozedura, zenbaki erreserbatuak esleitzeari buruzkoa.....	7
----	--	---

II. SARRERA

Eguneroko esperientziak agerian uzten du zenbait kasutan, zigor-kausa jakinetan, herritarrek ez dietela Polizia Judizialarekin eta Justizia Administrazioari lagundu nahi, horrek eragindako ondorio desatseginen bat jasatearen beldur.

Hori horrela, maiz, ezinezkoa da prozesu horietan ballotsuak diren hainbat lekukotza eta proba jasotzea. Egoera horren aurrean, legegileak justiziari lekuko gisa edo aditu gisa laguntzen dieten horiek babesteko eraginkorrak diren arauak eman behar ditu.

Hori egingo ez balitz, zuzenbide-egoera batean onartezinak diren uzkurtasunak eta inhibizioak izango litzukete balizko lekuko eta adituek, eta gaitzespenaren haraindian (isuna bertaratzen ez diren adituei), ordenamendu juridiko eta penalaren aplikazio zuzena kaltetua aterako litzake, eta, kasuan kasu, balizko errudunak zigorrik gabe aterako lirateke.

I. SUMARIO

I.	SUMARIO	1
II.	INTRODUCCIÓN	1
III.	OBJETIVO Y ALCANCE.....	2
IV.	NORMATIVA DE REFERENCIA	2
V.	ÁMBITO DE APLICACIÓN	2
VI.	MEDIDAS A ADOPTAR	3
VII.	ALCANCE DE LA PROTECCIÓN.....	4
VIII.	SOLICITUD DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	4
IX.	DILIGENCIA DE SOLICITUD	5
X.	TIPOS DE NÚMEROS RESERVADOS...	5

ANEXOS:

I.	Procedimiento nº P-035/01 sobre la asignación de números reservados.....	7
----	--	---

II. INTRODUCCIÓN.

La experiencia diaria pone de manifiesto en algunos casos las reticencias de los ciudadanos a colaborar con la Policía Judicial y con la Administración de Justicia en determinadas causas penales ante el temor a sufrir algún tipo de consecuencia no deseada por este motivo.

Ello conlleva, con frecuencia, que no se pueda contar con testimonios y pruebas valiosos en estos procesos. Ante esta situación, el legislador debe proceder a dictar normas que resulten eficaces en la salvaguarda de quienes, como testigos o peritos, colaboren con la justicia.

De no hacerlo así, podrían encontrarse motivos que comportasen retraimientos e inhibiciones por parte de posibles testigos y peritos no deseables en un Estado de derecho, y más allá del reproche (multa a peritos que no se personen), con el añadido de verse perjudicada la recta aplicación del ordenamiento jurídico-penal y facilitada, en su caso, la impunidad de los presuntos culpables.

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

Argi dago, hala ere, lekukoen eta adituen alde arbitratutako bermeek ezin dutela izatera absolutu eta mugagabea izan; hots, ezin dituzte prozesu penalaren printzipioak urratu. Horregatik, gai honen inguruko araudi legalek oinarritzat dute erabateko bermea izango duen prozesu batetarako eskubidearen eta lekukoek, adituen eta horien senitartekoen oinarritzko eskubideen zaintzaren arteko oreka bilatzea.

Ezarritako sistemak epaileari edo auzitegiari arrisku-mailaren balorazio arrazionala egiteko eta beharrezko irizten dituen babes-neurri legal guztiak edo batzuk aplikatzeko gaitasuna ematen dio, prozesuaren arabera konstituzionalki babestutako ondasun juridiko desberdinak neurtu ondoren; neurri horiek, defentsa-eskubidearen markoan, errekurtsoaren xede izan daitezke.

III. HELBURUA ETA IRISMENA

Jarraibide honen xedea da Ertzaintzaren esku-hartzea duten kausa kriminal horietako adituak eta lekukoak babesteko legea aplikatzeko mekanismoak ezartzea.

IV. ERREFERENTZIAZKO ARAUDIA

Lekukoak eta adituak kausa kriminaletan babesteko abenduaren 23ko 19/1994 Lege Organikoa (aurrerantzean LPLO).

V. APLIKAZIO-EREMUA

Prozesu penaletan lekuko, aditu eta abar gisa agertzen diren edo agertuko diren herritarrei (ertzainak barne) aplikatu ahal izango zaie, betiere Agintaritza Judizialak hala irizten duenean, eta horien nortasuna ezagutzeak pertsona horientzat, horien askatasunarentzat edo ondasunentzat, edo ezkontideentzat eta antzeko harremana duten pertsonentzat, gurasoentzat, seme-alabentzat, anai-arrebentzat eta abarrentzat arrisku larria suposa dezakeela aurreikusten denean.

Horren ondorioz, a priori, eta azaldutako aurrekariei erantzunez, argi dago LPLO herritarrek askotan, kausa penaletan, Justizia Administrazioari laguntzeko izan ohi dituzten errezeloak arintzeko bakarrik sortu dela, eta horren ondorioz esan dezakegu ez dela

Es obvio, sin embargo, que las garantías arbitradas a favor de los testigos y peritos no pueden gozar de un carácter absoluto e ilimitado, es decir, no pueden violar los principios del proceso penal. De ahí que la regulación legal de esta materia tenga como principio hacer posible el necesario equilibrio entre el derecho a un proceso con todas las garantías y la tutela de derechos fundamentales inherentes a los testigos y peritos y a sus familiares.

El sistema implantado confiere al Juez o Tribunal la apreciación racional del grado de riesgo o peligro y la aplicación de todas o alguna de las medidas legales de protección que considere necesarias, previa ponderación, a la luz del proceso, de los distintos bienes jurídicos constitucionalmente protegidos; medidas que, en el marco del derecho de defensa, serán susceptibles de recurso en ambos efectos.

III. OBJETIVO Y ALCANCE

El objetivo de esta instrucción es establecer los mecanismos existentes para la aplicación de la Ley de protección de peritos y testigos en causas criminales en los que interviene la Ertzaintza.

IV. NORMATIVA DE REFERENCIA

Ley Orgánica 19/1994, de 23 de diciembre, de protección de testigos y peritos en causas criminales (en adelante LOPT).

V. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Se puede aplicar, previa apreciación y siempre por parte de la Autoridad Judicial, a cualquier ciudadano (ertzainas incluidos) que comparezcan o vayan a comparecer en procesos penales como testigos, peritos, etc., cuando se prevea que el conocimiento de la identidad de éstos pueda entrañar grave peligro para su persona, libertad o bienes, o los de sus cónyuges o personas con relación análoga, ascendientes, descendientes, hermanos, etc...

En consecuencia, a priori, y en atención a los antecedentes expuestos, es claro que la LOPT ha sido concebida exclusivamente para contrarrestar los posibles recelos por parte de los ciudadanos a colaborar con la Administración de Justicia en causas penales, lo

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

aplikagarri ez administrazio-eremuan eta ezta penala edo kriminala ez den beste jurisdikzio batean.

Hala ere, aurreko guztia kontuan izanik, aintzat hartu behar da ondorengo kasu hauek ere gerta daitezkeela: adibidez, eta batez ere Segurtasuneko Indar eta Erkidegoetako polizien kasuan, lekuko bati babes-neurriak jarri zaizkionean, edo babes-neurriak eskatu ditunean, eta lekuko horrek –kausa kriminala eragin duten gertaera berdinen ondorioz– administrazio-instantzietara bertaratu behar duenean edo horietan testigantza eman behar duenean. Kasu horietan logikoa dirudi eskatutako edo emandako babes-neurriak prozedura administratibora ere proiektatu ahal izatea; izan ere, hala egiten ez bada, eremu penalean emandako babesa ez da eraginkorra izango, eta LPLOK xede duen espiritua eta xedea ez lirakeke beteko.

Horren ondorioz, LPLO Herritarren Segurtasunerako Legearen arabera abiarazitako administrazio-prozeduretan aplikagarri ez bada ere, egintza edo jarduketa berak aldi berean prozedura penal bat eragin duenean, eta prozedura horretan, LPLO aplikatzearen ondorioz, lekuko izaera izan dezakeen esku-hartzailearen bati babes-neurri bat edo gehiago eskatu edo eman denean, neurri horiek aipatu prozedura administratiboan ere islatu daitezke. Hori horrela, komenigarria izango litzake administrazio-jarduketetan jasota geratzea islatutako babes-neurriak jurisdikzio penalean interesatutako edo emandako eskabide edo emateari dagozkiola. Mendekotasun-egoera horren ondorioz, ezinbestekoa da, era berean, prozesu penalean babes-neurri horiek ukatu egingo balira, ukapen hori prozedura administratiboan ere islatzea.

VI. HARTU BEHARREKO NEURRIAK

Epaila izapidegileak hala irizten duenean, behar bezala arrazoitu ondoren erabakiko ditu, ofizioz edo alde batek eskatuta, arrisku-mailaren arabera egoki iriztean, lekukoen eta adituen nortasuna, beren helbidea, lanbidea eta lantokia babesteko beharrezkoak diren neurriak, prozesatuaren defentsak duen kontraesan-ekintzaren kaltetan izan gabe. Era berean, ondorengo erabaki hauek hartu ahal izango dira:

cual lleva a concluir que no es de aplicación en el ámbito administrativo ni en otra jurisdicción distinta de la penal o criminal.

Ahora bien, siendo cierto lo anterior, debe tomarse en consideración la posible concurrencia de supuestos, sobre todo con mayor frecuencia en el caso de agentes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, en los que un testigo para el que se hayan solicitado o se hayan concedido medidas de protección en un proceso penal, deba comparecer o testificar - por los mismos hechos que han dado origen a la causa criminal- en instancias administrativas. En estos casos, parece lógico que las medidas de protección solicitadas o concedidas puedan proyectarse en el procedimiento administrativo, pues de no ser así, la protección otorgada en el ámbito penal resultará ineficaz, con lo que el espíritu y finalidad al que responde la LOPT quedarían vacíos de contenido.

Por consiguiente, si bien la LOPT no es de aplicación a procedimientos administrativos incoados en base a la Ley de Seguridad Ciudadana, cuando el mismo hecho o actuación haya generado simultáneamente un proceso penal en el cual, en aplicación de aquélla se hayan solicitado o concedido medidas de protección para alguno o alguno de los posible intervinientes que pudieran tener la consideración de testigos, dichas medidas podrán reflejarse en dicho procedimiento administrativo, siendo oportuno dejar constancia en las actuaciones administrativas que las medidas de protección reflejadas responden a la solicitud o concesión interesada u otorgada en la jurisdicción penal. Tal situación de dependencia obliga, igualmente, a que la denegación de las medidas de protección en el proceso penal, necesariamente se refleje en el procedimiento administrativo.

VI. MEDIDAS A ADOPTAR

Apreciada la circunstancia el Juez instructor acordará motivadamente, de oficio o a instancia de parte, cuando lo estime necesario en atención al grado de riesgo o peligro, las medidas necesarias para preservar la identidad de los testigos y peritos, su domicilio, profesión y lugar de trabajo, sin perjuicio de la acción de contradicción que asiste a la defensa del procesado, pudiendo adoptar las siguientes decisiones:



- Gauzatzen diren eginbideetan ez agertzea bere izena, abizenak, helbidea, lantokia eta lanbidea, ez eta horiek identifikatzeko balio izan dezakeen beste edozein datu. Horretarako, zenbaki bat edo edozein gako erabili ahal izango da.
- Edozein eginbide gauzatzeko, ageriko identifikazioa eragozten duen edozein prozedura erabiliz bertaratzea.
- Helbide gisa, zitazioen eta jakinarazpenen ondorioetarako, esku-hartzen duen organoaren egoitza hartzea. Organo horrek, ondoren, erreserba mantenduz helaraziko dizkio hartzaileari jaso beharrekoak.
- Que no consten en las diligencias que se practiquen su nombre, apellidos, domicilio, lugar de trabajo y profesión, ni cualquier otro dato que pudiera servir para la identificación de los mismos, pudiéndose utilizar para ésta un número o cualquier otra clave.
- Que comparezcan para la práctica de cualquier diligencia utilizando cualquier procedimiento que imposibilite su identificación visual normal.
- Que se fije como domicilio, a efectos de citaciones y notificaciones, la sede del órgano judicial interviniente, el cual las hará llegar reservadamente a su destinatario.

VII. BABESAREN IRISMENA

Instrukzio-fasean datuak erabat ezkutatzen dira; hala ere, ahozko epaiketaren fasean, aldeetako edozeinek modu arrazoituan, aldi baterako kalifikazioa duen idatzi batean, babestutako pertsonen nortasuna ezagutzea eskatzen badu, epaileak edo epaitegiak babestutako pertsonen izen-abizenak eman beharko ditu, aldeentzako ezkutatuta bertaratzen jarraitzeko aukera izango badu ere.

VIII. NEURRIAK APLIKATZEKO ESKABIDEA

Lekukoak eta adituak babesteko neurriak gorabehera, jarduketa edo ikerketa zehatz baten ondorioz, eginbideak gauzatzen hasten denean, lekukoei lekukotzak hartzen hasten denean, ertzainek bertaratu behar dutenean eta abar interesatzen dira, eta ezinbestekoa da horiek aplikatzea. Hala ere, horien erabilera selektiboa da, eta ezin da orokortu.

Epaitegiren batean ikertutako egintzengatik irekitako aurretiazko eginbiderik balego, eskabidea epaitegi horretan bertan egingo da; bestela, eskabidea Guardiako Epaitegian egin beharko da.

Gorabeheraren, jarduketaren edo ikerketaren batean kautelaz lekukoak eta adituak (horiek ertzainak izan ala ez) babesteko neurriak aplikatu beharko balira, horien nortasuna nahiz helbidea eta identifikatzeko balio dezakeen beste edozein datu ezkutatu ahal izango dira,

VII. ALCANCE DE LA PROTECCIÓN

En la fase de instrucción la ocultación de datos es total; sin embargo, en la fase de juicio oral, si cualquiera de las partes solicita motivadamente en un escrito de calificación provisional el conocimiento de la identidad de las personas protegidas, el Juez o Tribunal deberá facilitar el nombre y apellidos de las personas protegidas, aunque podrán seguir compareciendo de modo oculto para las partes.

VIII. SOLICITUD DE APLICACIÓN DE MEDIDAS

La aplicación de las medidas de protección de testigos y peritos se interesa cuando por motivo de un incidente, actuación o investigación concreta, se inicia la práctica de diligencias, toma de declaración a testigos, comparecencia de ertzainas, etc... y se considera necesaria su aplicación, siendo su uso selectivo y no generalizable.

En el caso de existir diligencias previas abiertas en un juzgado por los hechos investigados, la solicitud se realizará en este mismo Juzgado; en caso contrario, la solicitud se realizará al Juzgado de Guardia.

Cuando en un incidente, actuación o investigación, se considere necesario aplicar cautelarmente las medidas de protección de testigos y peritos (ertzainas o no) se puede ocultar su identidad, así como su domicilio o cualquier dato que pudiera identificarlos, al

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

eginbideak hasterakoan eta baimen judiziala eskuratu aurretik. Hala ere, eskabidearen idatzia ahalik eta epe laburrenean igorri beharko da epaitegira, Agintaritza Judiziala baita azken instantzian neurria aplikatzea baimenduko edo ukatuko duena; normalean, babes-neurriak kautelaz hartu direnean, Agintaritza Judizialerako eskabidea izapidetzen diren eginbideekin batera aurkeztuko da.

IX. ESKABIDEAREN EGINBIDEA

Lekukoei eta adituen babes-neurriak aplikatzeko eskabidearen eginbideak behar bezala arrazoituta egon beharko du; bertan argi eta zehatz deskribatuko da egoera, egon daitezkeen arrisku-baldintzak azpimarratuz, eta antzeko kasuetan egon diren aurrekariak eta horiek izan dituzten ondorioak adieraziz. Zenbat pertsona babestu behar diren jakinaraziko da, baina, inolaz ere ez, ez dira bidaliko babesaren xede izango diren pertsonen izenak.

Behin epaileak babesa ematea erabaki duenean, gutunazal itxi batean igorri beharko dira, betiere epaileari zuzenduta, pertsona horien nortasunak.

X. ZENBAKI ERRESERBATU MOTAK

Identifikazio-datuak zenbaki erreserbatu batengatik ordeztzeko aukera eskaintzen da. Zenbaki hori baldintza jakin batzuen arabera emango da, eta babestutako herritarrek edo ertzainek lekuko edo aditu gisa parte hartzen duten eginbide guztietan azalduko da.

Helburu horrekin, jarraibide honetan zenbaki erreserbatuak esleitzeko P-035-01 zk-ko prozedura garatzen da (I. eranskina).

X.1. Zenbaki erreserbatu motak

Izapidetzen diren eginbideen barruan burutzen duten funtzioen arabera, bi zenbaki erreserbatu mota ezartzen dira:

- Polizia eginbideetan agerpen-agirien bidez edo beste edozein partaidetza-moduren bidez deklaritzen duten herritar lekuko edo adituak.

iniciarse las diligencias y antes de la autorización judicial. No obstante, el escrito de solicitud deberá remitirse al Juzgado a la mayor brevedad, pues es la Autoridad Judicial quien en última instancia va a autorizar o no la medida; generalmente, si se ha procedido a aplicar de manera cautelar la protección, la solicitud a la Autoridad Judicial se entregará junto con las diligencias que se instruyan.

IX. DILIGENCIA DE SOLICITUD

La diligencia de solicitud de aplicación de medidas de protección a testigos y peritos debe estar motivada; en ella se describirá, precisa y claramente, la situación, destacando las circunstancias de riesgo que puedan concurrir, haciendo constar también antecedentes de casos similares y las consecuencias que han podido tener; se notificará el número de personas para las que se solicita la protección, pero, en ningún caso, se adjuntarán los nombres de las personas a quienes debe aplicarse.

Una vez que el Juez haya acordado la concesión de la protección, se entregará en sobre cerrado y siempre remitido al Juez, listado con la identidad de las personas.

X. TIPOS DE NÚMEROS RESERVADOS

Se establece la posibilidad de sustituir los datos identificativos por un número reservado que, asignado en función de una serie de circunstancias, deberá figurar en todas las diligencias en que participe el ciudadano o el agente de la Ertzaintza en el desarrollo de su actividad como testigo o perito.

A tal efecto se desarrolla en la presente instrucción el Procedimiento nº P-035/01 sobre la asignación de números reservados (Anexo I).

X.1 Tipos de números reservados

En función del papel que realizan dentro del marco de las diligencias que se tramiten, se establecen dos tipos de números reservados:

- Ciudadanos testigos o peritos que deponen en las diligencias policiales, por medio de actas de comparecencia o en cualquier otra forma en la que participen.

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

- Polizia eginbideetan argiketaren izapidegile edo idazkari gisa edo beste edozein modutara parte hartzen duten ertzainak.

- Ertzainas que participan en la instrucción de diligencias policiales como Instructor y Secretario del atestado o de cualquier otra forma para la que hayan sido habilitados.

Esleitutako zenbakia desberdina da argiketa bakoitzean; izan ere, ematen den zenbakia eginbidearen datarekin eta erreferentziekin erlazionatzen da.

El número asignado es diferente en cada atestado en el que se intervenga dado que en cada caso este número se relaciona con la fecha y las referencias de las diligencias.

Vitoria-Gasteiz, 2011eko abenduaren 22an

Vitoria-Gasteiz, 22 de diciembre de 2011

Izpta./Fdo.: Miguel Ángel Buen Lacambra
SEGURTASUN SAILBURUORDEA
VICECONSEJERO DE SEGURIDAD



I ERANSKINA

ANEXO I

SEGURTASUN SAILBURUORDETZA		
PROZEDURA ZK.: P-035/01	URTEA: 2011	BERRIKUSKETA: 1
HARTZAILEAK:	SEGURTASUN SAILBURUORDEZAKO ZERBITZU ETA ERTZAIN-TOKI GUZTIAK	
GAIA:	ZENBAKI ERRESERBATUAK EMATEKO PROZEDURA	
KALIFIKAZIOA:	KONFIDENTZIALA	

VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD		
PROCEDIMIENTO Nº.: P/035/01	AÑO: 2011	REVISIÓN: 1
DESTINATARIOS:	TODOS LOS SERVICIOS Y CENTROS DE LA VICECONSEJERÍA DE SEGURIDAD	
ASUNTO:	PROCEDIMIENTO PARA LA ASIGNACIÓN DE NÚMEROS RESERVADOS	
CALIFICACIÓN:	CONFIDENCIAL	

I. AURKIBIDEA

I. AURKIBIDEA	7
II. XEDEA ETA IRISMENA	7
III. KAUTELAZKO NEURRI HORI ZEIN KASUTAN APLIKATU	7
IV. KAUTELAZKO NEURRI HORI BAIMENTZEKO PROZEDURA	8
V. ZENBAKI ERRESERBATUAREN ERABILERA	9
VI. ZENBAKI ERRESERBATUAREN ETA ZENBAKI PROFESIONAL ZAHARRAREN ARTEKO ELKARREKIKOTASUN-ZIURTAPENA	10

II. XEDEA ETA IRISMENA

Prozedura honen xedea da Segurtasun Sailburuordetzaren mendeko polizia zerbitzu eta unitate guztiek zenbaki erreserbatuak eskatzeko eta erabiltzeko jarduketa-arauak ezartzea

III. KAUTELAZKO NEURRI HORI ZEIN KASUTAN APLIKATU

Herriar lekukoen edo adituen kasuan, erreserbatutako zenbakiak Lekukoak eta Adituak Babesteko Legea aplikatuko zaienean bakarrik emango zaizkie.

Eginbideak izapidetzen parte hartzen duten ertzaina lekuko edo adituei zenbaki erreserbatuak esleitzeko, berriz, ondorengo irizpide hauek erabiliko dira:

- Nortasuna zaintzeko neurri hori polizia eginbideak Entzutegi Nazionalaren eskumeneko izango diren kasu guztietan aplikatuko da.
- Polizia eginbideak mugarte bakoitzeko epaitegi naturaletan izapidetuko direnean, neurri hori balizko egileak indarkeriazko talde erradikaletako kide izan daitezkeen kasu horietan bakarrik aplikatuko da.

I. SUMARIO

I. SUMARIO	7
II. OBJETIVO Y ALCANCE	7
III. CASOS EN LOS QUE SE APLICARÁ ESTA MEDIDA CAUTELAR	7
IV. PROCEDIMIENTO PARA AUTORIZAR ESTA MEDIDA CAUTELAR	8
V. UTILIZACIÓN DEL NÚMERO RESERVADO	9
VI. CERTIFICADO DE CORRESPONDENCIA ENTRE EL NÚMERO RESERVADO Y EL NÚMERO PROFESIONAL ANTIGUO	10

II. OBJETIVO Y ALCANCE

La finalidad de este procedimiento es establecer las pautas de actuación para la solicitud y utilización de números reservados por parte de todas las Unidades y Servicios policiales dependientes de la Viceconsejería de Seguridad.

III. CASOS EN LOS QUE SE APLICARÁ ESTA MEDIDA CAUTELAR

Los números reservados en el caso de ciudadanos testigos o peritos, se asignarán siempre que a los mismos se les vaya a aplicar la Ley de Protección de Testigos y Peritos.

La asignación de números reservados a ertzainas testigos o peritos participantes en la instrucción de diligencias, seguirá los siguientes criterios:

- Se aplicará esta medida de preservación de la identidad, en todos los casos en que las diligencias policiales vayan a ser competencia de la Audiencia Nacional.
- En los casos en que las diligencias policiales vayan a ser tramitadas a los Juzgados naturales de cada demarcación, esta medida se aplicará exclusivamente en aquellos delitos donde los presuntos autores puedan ser



miembros de grupos radicales violentos.

IV. KAUTELAZKO NEURRI HORI BAIMENTZEKO PROZEDURA

Krimen Gaietarako Poliziaren Zerbitzu Zentralen Unitatea da zenbaki erreserbatuak esleitzearen arduraduna. Zenbaki errealak zaintzea eta aurretiaz baimendutako zenbaki erreserbatuarekin bat etortzearen arduraduna Terrorismoaren Aurkako eta Informazioko Alorraren Koordinazio Unitateari dagokio.

Agentea kidea den unitateko buruak edo buruordeak, eta horiek egon ezean, ekintzetako buruak ebaluatuko ditu kasu bakoitzean ematen diren baldintzak, eta berak baimenduko edo ukatuko ditu, lehenengo instantzian, neurri horiek.

Segurtasunerako Sailburuordetzaren mende dauden unitate eta zerbitzu guztiek telefonoz edo posta elektronikoz eskatuko diote Zerbitzu Zentralen Unitateari zenbaki erreserbatuak esleitzea, argiketak, txostenak eta beharrezkoak diren bestelako eginbideak egiteko.

Eskabide horietarako solaskide egoki izango dira unitateko buruak edo buruordeak nahiz eskuordetzen dituzten pertsonak.

Eskaera egiterakoan, Zerbitzu Zentralen Unitateko langileek argiketaren zenbakia, esleipena eskatzen ari den pertsonaren datuak nahiz eskatzen den zenbaki erreserbatu mota bezalako datuak jaso beharko ditu:

- Argiketa bakar batean parte hartzen duten lekukoak eta adituak.
- Dokumentuak sortzen eta mantentzen dituzten ertzainak.
- Argiketarik gabeko edo argiketa bat baino gehiagotan agertzen diren lekukoak eta adituak.

Esleipen hori egiterakoan ez da beharrezkoa zenbaki profesionala zein den adieraztea, zenbakia Zerbitzu Zentralen Unitateko langileek eman badute.

IV. PROCEDIMIENTO PARA AUTORIZAR ESTA MEDIDA CAUTELAR

La Unidad de Servicios Centrales de Policía de lo Criminal es la responsable de la asignación de los números reservados. La custodia final de los números reales y su correspondencia con el número reservado previamente autorizado, corresponde a la Unidad de Coordinación de la División Antiterrorista y de Información.

El Jefe o Subjefe de la Unidad, y en ausencia de éstos el Jefe de Operaciones a la que pertenezca el agente solicitante evaluará las circunstancias concurrentes en cada caso y autorizará o no en primera instancia la adopción de esta medida.

Todas la Unidades y Servicios policiales dependientes de la Viceconsejería de Seguridad solicitarán vía telefónica o correo electrónico, la asignación de números reservados para la confección de atestados, informes y otras diligencias que así lo requieran, a la Unidad de Servicios Centrales.

Serán interlocutores válidos para estas solicitudes, los Jefes o Subjefes de Unidad o persona en quién deleguen.

En el momento de la solicitud el personal de la Unidad de Servicios Centrales recabará una serie de datos como son el número de atestado, la persona que está solicitando la asignación, así como el tipo de número reservado que se demanda:

- Testigos y peritos que intervienen en un solo atestado.
- Ertzainas que crean y mantienen documentos.
- Testigos y peritos sin atestado o presentes en más de uno.

En el momento de realizarse esta asignación no es necesario que se facilite la correspondencia con el número profesional, si el número ha sido proporcionado por personal de la Unidad de Servicios Centrales.

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

Behin zenbaki erresebatuak eman ondoren Terrorismoaren Aurkako eta Informazioko Alorraren Koordinazio Unitateko langile baimenduak izango dira, buruarekin edo buruordearekin edo horiek unitate eskatzaitetik eskuordetutako pertsonarekin harremanetan jarri ondoren, zenbaki erresebatuen eta zenbaki profesionalen arteko elkarrekikotasuna bilatuko dutenak.

Terrorismoaren Aurkako eta Informazioko Alorraren Koordinazio Unitateak, ondoren Herritarren Segurtasunerako Unitate bat bada, Lurraldeko buruari jakinaraziko dio neurri hori hartu dela, eta Krimen Gaietarako Poliziaren Unitatea bada, berriz, Ataleko Buruzagitzari edo Babesa eta Ekintzetarako Baliabideko Buruzagitzari, bere unitateen bat izanez gero.

V. ZENBAKI ERRESEBATUAREN ERABILERA

Zenbaki erresebatua nahiko maiz erabili behar duten ertzaina horiei, adibidez Polizia Zientifikoko, Ikerketa Teknikoko, Zerbitzu Zentraletako eta abarreko langileei, eskatzen diren jarduera horietan guztietan erabiliko duten zenbaki finko bat emango zaie.

Zenbaki erresebatu finko hori erabiliko dute, betiere ez kausaren izapidetzean eta ezta ahozko ikustaldian ere parte hartzera deituak izango ez direla aurreikusten denean, eta, ondorioz, hasiera batean behintzat, LBLO delakoak babestu beharrik ez dutenean. Zenbaki finko hori zenbaki berri batengatik aldatuko da, zenbakia erabiltzea eragin duen jarduketa judizializatzen denean; orduan, ertzainak zenbaki erresebatu berri bat jasoko du.

Beraz, zenbaki erresebatuak eskaera eragiten duen argiketa bakoitzerako bakarrik balioko du. Kasu orotan kautelaz erabili beharko da, LBLO aplikatzeko eskabidea izapidetzen den bitartean. Behin Agintaritza Judizialak ezagutzen duenean, kasuari dagozkion eginbide guztietan jaso beharko da, eginbide horiek polizialak izan ala judizialak izan. Horrela, beharrezkoa izango balitz, neurri hori mantendu beharra berretsiko da, eta zenbaki berarekin jarraituko da gaia epaitzeaz arduratuko den epailearen edo epaitegiaren aurrean.

Una vez asignados los números reservados será el personal autorizado de la Unidad de Coordinación de la División Antiterrorista y de Información, quien previo contacto con el Jefe o Subjefe o persona en quien delegue de la Unidad solicitante, recabe la correspondencia entre los números reservados y los profesionales.

De la adopción de esta medida la Unidad de Coordinación de la División Antiterrorista y de Información informará con posterioridad al Jefe Territorial, si es una Unidad de Seguridad Ciudadana, a la Jefatura de División, si es una Unidad de Policía de lo Criminal o a la Jefatura de Protección y Recursos Operativos si se trata de una de sus unidades.

V. UTILIZACIÓN DEL NÚMERO RESERVADO

A aquellos agentes que necesiten utilizar con bastante frecuencia un número reservado, por ejemplo, personal de Policía Científica, Investigación Técnica, Servicios Centrales, etc., se les asignará un número fijo que se utilizará en todas aquellas actuaciones que lo demanden.

Este número reservado fijo se utilizará siempre que se puede prever que sus portadores no van a ser llamados a participar ni en la instrucción de la causa ni en la vista oral, por lo que en principio no van a tener necesidad de ser protegidos por la LOPT. Este número fijo se cambiará por uno nuevo en el momento que la actuación que ha generado su utilización sea judicializada; será entonces cuando el agente recibirá un número reservado nuevo.

Por tanto, el número reservado es válido únicamente para cada uno de los atestados para los que se solicite. En todos los casos deberá utilizarse cautelarmente mientras se tramita la solicitud de la aplicación de la LOPT, y una vez conocida ésta por parte de la Autoridad Judicial correspondiente se hará constar en todas y cada una de las diligencias en que se participe, tanto policiales como judiciales del caso en cuestión. De esta forma, si es necesario, se reiterará el mantenimiento de esta medida, siguiendo con el mismo número ante el Juez o Tribunal encargado de juzgar el asunto.

**JARRAIBIDE ZK. 035****INSTRUCCIÓN NÚM.035**

Kasua dela-eta egin beharreko zitazio desberdinak, eginbidearen zenbakiarekiko eta egintzen datarekiko elkarrekikotasuna dela-eta, zitazioaren hartzaile den herritarra edo ertzaina erraz lokalizatzea ahalbidetuko duen zenbaki erreserbatu bati zuzenduko zaizkio.

VI. ZENBAKI ERRESERBATUAREN ETA ZENBAKI PROFESIONAL ZAHARRAREN ARTEKO ELKARREKIKOTASUN-ZIURTAPENA

Zenbaki erreserbatu zaharrak erabili dituzten ertzain horiek, hots, lekukoak eta adituak babesteko neurriak eskatzeko aukerarik ez zegoenean emandako zenbaki erreserbatuak dituztenek, epaiketetara joateko zenbaki erreserbatu zaharra eta zenbaki profesionala bat datozela egiaztatzeko ziurtagiri bat behar dute. Ziurtagiri hori TAIAREN Koordinazio Unitateak igorriko du. Eskura emango zaio ertzainari berari, Koordinazio Unitateko bulegoetan, edo, bestela, barruko posta-zerbitzuaren bidez, jaso izanaren agiriarekin, bere lantokiko unitate buruaren bidez.

Las citaciones que por circunstancias del caso concreto sean precisas, vendrán dirigidas al número reservado que, por su correlación con el número de diligencias y la fecha del día de los hechos, permitirán una más fácil localización del ciudadano o agente de la Ertzaintza al que va dirigido.

VI. CERTIFICADO DE CORRESPONDENCIA ENTRE EL NÚMERO RESERVADO Y EL NÚMERO PROFESIONAL ANTIGUO

Aquellos agentes que han utilizado números reservados antiguos, es decir, aquellos números reservados que fueron asignados en el momento en que no existía la posibilidad de solicitar las medidas de protección de testigos y peritos, precisan para la asistencia a juicios de un certificado que acredita la correspondencia entre el número reservado antiguo y el número profesional. Este certificado será facilitado por la Unidad de Coordinación-DAI, cuya entrega se efectuará en propia mano al agente en las dependencias de la Unidad de Coordinación o por correo interno con acuse de recibo a través del Jefe de Unidad donde desempeña su trabajo.